

そうじゃし す がいこくじんじゅうみん
総社市に住む外国人住民のための

こうほう 広報そうじゃ

にほんごばん
やさしい日本語版

そうじゃし やくしよ じんけん か
総社市役所 人権・まちづくり課

TEL : 0866-92-8242

HP : <http://www.city.soja.okayama.jp>

e-mail : jinken-machi@city.soja.okayama.jp



きょうわこく
ギニアビサウ共和国の子どもたちのために

ぶんぼうぐ あつ
文房具を集めています♪

とうきょう きにあひさう
東京オリンピックのとき、ギニアビサウ
きょうわこく せんしゆ そうじゃし き
共和国の選手らが総社市に来ました。ギニアビ
きょうわこく べんきょう のーと
サウ共和国には勉強するためのノートや
えんぴつ ぶんぼうぐ
鉛筆などの文房具がない子どもがたくさんいま
す。総社市から文房具を送ってあげたいです。

みなさんの家に使わないノートや鉛筆などが
あるなら、市役所にもってきてください。



ばしよ しやくしよ いりぐち
場所：市役所の入口
きげん がつ にち きんようび
期限：10月29日（金曜日）



やす ひ い びょういん
休みの日に行く病院 9:00~17:00

| いつ | びょういん 病院 | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|--|
| がつみっか 10月3日 にちようび (日曜日) | はらだせいけいげか 原田整形外科 ☎ 94-8881 | いで 井手 | わたなべいん 渡辺医院 ☎ 92-7222 |
| がつとおか 10月10日 にちようび (日曜日) | みやしだないかいいん みやしだ内科医院 ☎ 95-2860 | まかべ 真壁 | しおづかひにょうきか しおづか泌尿器科クリニック ☎ 90-0055 |
| がつにち 10月17日 にちようび (日曜日) | やくしじいん 薬師寺医院 ☎ 93-6555 | ちゅうおういっちょうめ 中央一丁目 | せうらせいけいげか こうら整形外科 ☎ 90-2020 |
| がつか 10月24日 にちようび (日曜日) | とものないかいいん 友野内科医院 ☎ 92-8822 | とんばら 富原 | あさのクリニック ☎ 93-8808 |
| がつにち 10月31日 にちようび (日曜日) | ながのびょういん 長野病院 ☎ 92-2361 | そうじゃにちようめ 総社二丁目 | すぎう 杉生クリニック ☎ 92-0252 |
| がつみっか 11月3日 しゅくじつ (祝日) | もりしたびょういん 森下病院 ☎ 92-0591 | えきまえいっちょうめ 駅前一丁目 | すみだいいん 角田医院 ☎ 93-1288 |

よる い びょういん
夜に行く病院 19:00~21:00

| いつ | びょういん 病院の名前 | ばしょ 場所 | でんわ 電話 |
|-----------------------------------|--------------------|----------------------|-----------|
| がつついたち 10月1日 きんようび (金曜日) | ながのびょういん 長野病院 | そうじゃにちようめ 総社二丁目 | 92-2361 |
| がつむいか 10月6日 すいようび (水曜日) | わたなべいん 渡辺医院 | まかべ 真壁 | 92-7222 |
| がつようか 10月8日 きんようび (金曜日) | ながのびょういん 長野病院 | そうじゃにちようめ 総社二丁目 | 92-2361 |
| がつにち 10月13日 すいようび (水曜日) | すみだいいん 角田医院 | ちゅうおうさんちようめ 中央三丁目 | 93-1288 |
| がつにち 10月15日 きんようび (金曜日) | ながのびょういん 長野病院 | そうじゃにちようめ 総社二丁目 | 92-2361 |
| がつはつか 10月20日 すいようび (水曜日) | パークとうごう 統合クリニック | えきまえにちようめ 駅前二丁目 | 92-3661 |
| がつにち 10月22日 きんようび (金曜日) | ながのびょういん 長野病院 | そうじゃにちようめ 総社二丁目 | 92-2361 |
| がつにち 10月27日 すいようび (水曜日) | いすみ 泉クリニック | こでら 小寺 | 94-5050 |
| がつにち 10月29日 きんようび (金曜日) | ながのびょういん 長野病院 | そうじゃにちようめ 総社二丁目 | 92-2361 |
| がついつか 11月5日 きんようび (金曜日) | ながのびょういん 長野病院 | そうじゃにちようめ 総社二丁目 | 92-2361 |

きゅうきゅういりょうでんわそうだん
こどもの救急医療電話相談 #8000

■ げつようび きんようび
月曜日~金曜日は 19:00~つぎひ
次の日の8:00 ほかの日は 18:00~つぎひ
次の日の8:00

きゅうきゅうびょういん い でんわ
救急病院 (行くまえに電話してください)

| | | |
|------------------------|---------------------|-----------|
| もりしたびょういん 森下病院 | えきまえいっちょうめ 駅前一丁目 | ☎ 92-0591 |
| やくしじけいびょういん 薬師寺慈恵病院 | そうじゃいっちょうめ 総社一丁目 | ☎ 92-0146 |



しか
歯科

9:00~12:00



| いつ | びょういん なまえ 病院の名前 | ばしょ 場所 | でんわ 電話 |
|----------------------------|---------------------|----------------------|-----------|
| がつみっか にちようび 10月3日(日曜日) | きびじしかいん 吉備路歯科医院 | えきなんにちようめ 駅南二丁目 | ☎ 94-8226 |
| がつとおか にちようび 10月10日(日曜日) | よしいしかいん 吉井歯科医院 | そうじゃいっちょうめ 総社一丁目 | ☎ 92-5370 |
| がつ か にちようび 10月24日(日曜日) | あきやまだい しか 秋山第2歯科 | とんばら 富原 | ☎ 94-4777 |
| がつ にち にちようび 10月31日(日曜日) | おおむらし かいん 大村歯科医院 | ちゅうおういっちょうめ 中央一丁目 | ☎ 93-5576 |
| がつなのか にちようび 11月7日(日曜日) | かめやまし かいん 亀山歯科医院 | そうじゃいっちょうめ 総社一丁目 | ☎ 92-8020 |

しやくしよまどぐち しはら きゃっしゅれすけっさい 市役所窓口での支払い キャッシュレス決済できます♪

しみんか ぜいむか じゅうみんひょう かぜいしやうめい と げんきん
市民課、税務課などで住民票や課税証明などを取るとき、現金ではなく、クレジットカード、電子マネー、QRコードなどで手数料(お金)を払うことができるようになりました。

しはら てすうりよう 支払う手数料

- こせきとうしやうほん
戸籍謄抄本
- じどうしゃりんじうんてんきよかしやう
自動車臨時運転許可証
- じゅうみんひょう こせきふひょう
住民票・戸籍附票
- ちせきすほえつらんとう
地籍図簿閲覧等
- いんかんしやうめい
印鑑証明
- た しやうめい しよとく
その他の証明(所得証明、納税証明など)

まどぐち 窓口

- しみんか
市民課
- ぜいむか
税務課
- しゅつちやうじよ やまて きよね
出張所(山手、清音、北、西、昭和)

つか きゃっしゅれすけっさい しゅるい 使えるキャッシュレス決済の種類



総社市はケアラー支援に関する条例をつくりました！

総社市は、家族やきょうだいの世話をする人が自分らしく生きることができるよう支援します。とくに中学生や高校生などのヤングケアラーが勉強できるように、また心と体がきちんと成長できるように支援します。

◆ ケアラーとは何ですか？

病気になった家族、障害のある家族などの世話をする人のことです。

◆ ヤングケアラーとは何ですか？

本当なら、大人がする家族（病気や障害のある人、小さい子どもなど）の世話などを18歳より小さい人のことです。

【ヤングケアラーは何をしていますか？】



買い物する、ごはんをつくる、掃除や洗濯をするなど



小さいきょうだいの面倒を見る



障害や病気のある家族の世話をする

10月のイベント

| 時間・場所 | 内容 |
|---|--|
| 10月28日（木曜日） 14：00～15：30 総合福祉センター | 法律ミニ講座 市権利擁護センター“しえん”の弁護士・吉野夏己さんが、「近隣トラブルについて」というテーマでお話をします。 問い合わせ：市権利擁護センター“しえん” ☎ 0866-92-8374 |
| 10月30日（木曜日） 10：00～13：00 天満屋ハッピータウン総社店 | 総社市消費生活展 「“消費”で築く新しい生活」をテーマに、総社市の消費生活問題研究協議会の人がつくったものを展示します。また、リサイクル品でつくったものを売ります。 問い合わせ：交通政策課 ☎ 0866-92-8249 |